

Ismailia 12/6/2022

مركز الطباعة/ ق.س./ ١٠٠٠٧٠/F/CTP/٢٠١٧

الإسماعيلية في ١٢/٦/٢٠٢٢

Dept : Transit Dept.

إدارة : الشركات

No. :

رقم القيد :

Re. :

رقم الملف :

Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia

تليفون : ٠٦٤ / ٣٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٦٢٢٢٢ الإسماعيلية

Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785

فاكس : ٠٠٢ / ٠٦٤ / ٣٩١٤٧٨٥ - ٣٩١٤٧٨٤

Email. : info@suezcanal.gov.eg

بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري

بشأن تجديد وتعديل منشور (٢٠١٧/٢)

**Periodical Concerning
The Renewal & Amendment of circular (2/2017)**

Suez Canal Authority has decided that circular no. (2/2017) concerning laden or ballast "Dry Bulk" vessels operating between Australian ports and ports at North West Europe (starting from CADIZ port and its Northern ports), shall remain in force till the end of December 2022 after amending "Article One" of the circular to read as follows:

قررت هيئة قناة السويس تجديد العمل بالمنشور رقم (٢٠١٧/٢) الخاص بالتخفيض الممنوح لسفن البضائع الصب الجافة المحملة أو الفارغة العاملة بين موانئ أستراليا وموانئ شمال غرب أوربا (بداية من ميناء CADIZ وما شماله) حتى نهاية ديسمبر ٢٠٢٢ مع تعديل المادة الأولى من المنشور لتصبح كالآتي:

"Dry Bulk" vessels (Laden or Ballast) coming from (or heading to) ports at North West Europe (starting from CADIZ port and its Northern ports) and heading to (or coming from) the below areas at Australia shall be granted the following rebate percentages:

تمنح سفن الصب الجاف (المحملة أو الفارغة) القادمة من (أو المتجهة إلى) موانئ شمال غرب أوربا (بداية من ميناء CADIZ وما شماله) و متجهة إلى (أو قادمة من) المناطق التالية بأستراليا نسب التخفيض الآتية:

- Ports located at North West of CAIRNS port and ending with DARWIN port a rebate of 20% of Suez Canal normal tolls.
- Ports located at the West of DARWIN port till before GERALDTON port at the West of Australia a rebate of 50% of Suez Canal normal tolls.
- Ports located at the South West, South and East of Australia which starts at GERALDTON port at the South West of Australia and ending at Cairns port at the East of Australia a rebate of 75% of Suez Canal normal tolls.


- الموانئ التي تقع شمال غرب ميناء CAIRNS وتنتهي بميناء DARWIN تخفيضاً وقدره ٢٠% من رسوم العبور العادية.
- الموانئ التي تقع غرب ميناء DARWIN حتى ما قبل ميناء GERALDTON بغرب أستراليا تخفيضاً وقدره ٥٠% من رسوم العبور العادية.
- الموانئ التي تقع في منطقة جنوب غرب وجنوب وشرق أستراليا والتي تبدأ من ميناء GERALDTON بجنوب غرب أستراليا وتنتهي بميناء CAIRNS شرقاً تخفيضاً وقدره ٧٥% من رسوم العبور العادية.

- "Article Two" of the circular shall remain in force. - استمرار العمل بالمادة الثانية من نفس المنشور.

- This periodical shall be applicable to "Dry Bulk" vessels (laden or ballast) sailing from "origin ports" from the 1st of July 2022 till the 31st of December 2022. - يطبق هذا الكتاب الدوري على سفن الصب الجاف (المحملة أو الفارغة) التي تبحر من ميناء القيام اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٢٢ وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.



١٢/٦/٢٠٢٢

(مهندس/ جمال السيد أبو الخير)

(Eng. Gamal El-Sayed Abo El-Kher)